

**Manuale d'uso - Efficienza Energetica / User Manual - Energy Efficiency / Manuel de l'utilisateur - L'efficacité énergétique / Handbuch - Energieeffizienz / Handboek - Energie-efficiëntie Manual - Eficiencia Energética / Manual - Eficiência Energética / Manuell - Energieeffektivitet / Manuell - Energieeffektivitet / Manuaalinen - Energy Efficiency / Manual – Energieeffektivitet Руководство - Энергоэффективность / Käsiiraamat - Energiatõhususe / Rokasgrāmata - Energieeffektivitātes**

| PF  |   |  | IT  | EN   | FR  | DE  | NL   | ES   | PT   | SV   | NO   | FI   | DK  | RU  | ET   | LV |
|---|---|--|---|--|---|---|--|--|--|--|--|--|---|---|--|----|
| <b>S</b>                                    | <b>FABER</b>                                | Informazioni sulla scheda del prodotto secondo EN2014                | Product fiche information, according to EN2014  | Informations sur la fiche du produit selon EN2014  | Informationen über das Produkt-Datenblatt gemäß EN2014  | Informate over het productblad volgens EN2014   | Información sobre la ficha del producto conforme a EN2014  | Informações na ficha do produto de acordo com a norma EN2014   | Uppgifter i produktinformationsblad enligt EN2014  | Opplysninger på produktkortet iht. henhold til EN2014  | Tietoa tuoteleistoista asetuksen (EU) 65/2014 mukaisesti   | Oplysninger i databladet vedrørende produktet i henhold til EN2014   | Информация в карточке изделия в соответствии с EN2014   | Toote etiketi teave vastavalt EN2014  | Informācija markējuma saskaņā ar EN2014                                |    |
|   |   | Nome del fornitore   | Supplier's name   | Nom du fournisseur   | Name des Zulieferers  | Naam van de leverancier   | Nombre del proveedor   | Nome do fornecedor   | Leverantörens namn   | Navnet til leverandøren  | Tavaramoittajan nimi   | Leverandörans namn   | Имя поставщика  | Tarjaja nimi  | Piegatāja nosaukums  |    |
| <b>M</b>                                    | 110.0255.535<br>P1480                       | Identificativo del modello   | Model Identification  | Identification du modèle   | Ident-Daten des Modells   | Identificatienummer van het model   | Identificación del modelo  | Identificação do modelo  | Modellbeteckning   | Modelbetegnelse  | Tavaramoittajan mallitunnus  | Modellidentifikation   | Идентификация модели  | Mudelid identifitseerimine  | Modelja identifikācija   |    |
| <b>AEChood</b>                              | 82,7  | Consumo energetico annuale   | Annual Efficiency Consumption   | Consommation d'énergie annuelle  | Jährlicher Energieverbrauch   | Jaarlijks energieverbruik   | Consumo de energía anual   | Consumo anual de energia   | Årlig energiförbrukning  | Årlig energiförbruk  | Vuotuinen energiankulutus  | Årligt energiförbruk   | Годовое потребление электроэнергии  | Aastane energiatarve  | Gada efektīvais patēriņš   |    |
| <b>EEC</b>                                  | D   | Classe di efficienza energetica                                      | Energy Efficiency Class   | Classe d'efficacité énergétique  | Energieeffizienzklasse  | Energie-efficiëntieklasse   | Clase de eficiencia energética   | Classe de eficiência energética  | Energieeffektivitetsklasse   | Energieeffektivitetsklasse   | Energiatohuusluokka  | Energieeffektivitetsklasse   | Класс энергетической эффективности  | Energiatõhususe klass   | Energoefektivitātes klase  |    |
| <b>FDEhood</b>                              | 5,5   | Efficienza fluidodinamica  | Fluid Dynamic Efficiency  | Efficacité fluidodynamique   | Strömungseffizienz  | Hydrodynamische efficiëntie   | Eficiencia fluidodinámica  | Eficiência dinâmica dos fluidos  | Flödedynamisk effektivitet   | Fluiddynamisk effektivitet   | Virtausdynaaminen hyötysuhde   | Hydraulisk effektivitet  | Гидродинамическая эффективность   | Vedeliikudünaamika tõhusus  | Šķidruma dinamiska efektivitāte  |    |
| <b>FDEC</b>                                 | F   | Classe di efficienza fluidodinamica                                  | Fluid Dynamic Efficiency Class  | Classe d'efficacité fluidodynamique  | Strömungseffizienzklasse  | Hydrodynamische efficiëntieklasse   | Clase de eficiencia fluidodinámica   | Classe de eficiência dinâmica dos fluidos  | Flödedynamisk effektivitetsklass   | Klasse for fluiddynamisk effektivitet  | Virtausdynaaminen hyötysuhteen luokka  | Hydraulisk effektivitetsklasse   | Класс гидродинамической эффективности   | Vedeliikudünaamika tõhususe klass   | Šķidruma dinamiska efektivitātes klase                                 |    |
| <b>LEhood</b>                               | 11  | Efficienza luminosa  | Lighting Efficiency   | Efficacité lumineuse   | Lichtausbeute   | Verlichtingsefficiëntie   | Eficiencia luminosa  | Eficiência de iluminação   | Belysningseffektivitet   | Belysningseffektivitet   | Valotehokkuus  | Belysningseffektivitet   | Световая эффективность  | Valgustusõhusus   | Apagāsmoju efektivitāte  |    |
| <b>LEC</b>                                  | E   | Classe di efficienza luminosa  | Lighting Efficiency Class   | Classe d'efficacité lumineuse  | Klasse der Lichtausbeute  | Verlichtingsefficiëntieklasse   | Clase de eficiencia luminosa   | Classe de eficiência de iluminação   | Belysningseffektivitetsklasse  | Belysningseffektivitetsklasse  | Valotehokkuusluokka  | Belysningseffektivitetsklasse  | Класс световой эффективности  | Valgustusõhususe klass  | Apagāsmoju efektivitātes klase   |    |
| <b>GFEhood</b>                              | 75,1  | Efficienza di filtrazione antigrasso                                 | Grease Filtering Efficiency   | Efficacité de la filtration anti-graisse   | Effizienz der Fettfilter  | Vetfilteringsefficiëntie  | Eficiencia de la filtración de grasa   | Eficiência de filtragem de gorduras  | Fettfilteringseffektivitet   | Fettfilteringseffektivitet   | Rasvasuodatusen erotusaste   | Fedfiltreringseffektivitet   | Эффективность фильтрации жира   | Rasva filtreerimise tõhusus   | Taiku filtreerimis efektiivitas  |    |
| <b>GFEC</b>                                 | C   | Classe di efficienza di filtrazione antigrasso                       | Grease Filtering Efficiency Class   | Classe d'efficacité de la filtration anti-graisse  | Effizienzklasse der Fettfilter  | Vetfilteringsefficiëntieklasse  | Clase de eficiencia de filtración de grasa   | Classe de eficiência de filtragem de gorduras  | Fettfilteringseffektivitetsklasse  | Klasse for fettfilteringseffektivitet  | Rasvasuodatusen erotusasteen luokka  | Fedfiltreringseffektivitetsklasse  | Класс эффективности фильтрации жира   | Rasva filtreerimise tõhususe klass  | Taiku filtreerimise efektiivitas klase                                 |    |
| <b>Qmin</b>                                 | 210   | Flusso d'aria a velocità minima                                      | Air flow at minimum speed   | Flux d'air à la vitesse minimum  | Luftstrom bei geringster Gebläsestufe   | Luchtstroom op minimale snelheid  | Flujo de aire a velocidad mínima   | Fluxo de ar na regulação de velocidade mínima  | Lufflöde vid minimi hastighet  | Lufflöde vid minimi hastighet  | Ilmavirta miniminopeudella   | Lufstromsvaardi ved minimumshastighed  | Минимальная скорость воздушного потока  | Õhuvoolu miniminukiiruse  | Minimālais gaisa plūsmas ātrums  |    |
| <b>Qmax</b>                                 | 360   | Flusso d'aria a velocità massima                                     | Air flow at maximum speed   | Flux d'air à la vitesse maximum  | Luftstrom bei höchster Gebläsestufe   | Luchtstroom op maximale snelheid  | Flujo de aire a velocidad máxima   | Fluxo de ar na regulação de velocidade máxima  | Lufflöde vid maximi hastighet  | Lufflöde vid maximi hastighet  | Ilmavirta maksiminopeudella  | Lufstromsvaardi ved maksimumshastighed   | Максимальная скорость воздушного потока   | Õhuvoolu maksiminkiiruse  | Maksimālais gaisa plūsmas ātrums                                       |    |
| <b>Qboost</b>                               | N/A   | Flusso d'aria a velocità intensiva                                   | Air flow at boost speed   | Flux d'air à la vitesse intensive  | Luftstrom bei hoogste intensivgeschwindigkeit   | Luchtstroom op hoogste intensiviteit  | Flujo de aire a velocidad intensiva  | Fluxo de ar de velocidade intensa  | Lufflöde vid intensiv hastighet  | Lufflöde vid intensiv hastighet  | Ilmavirta kihydytyllä nopeudella   | Lufstromsvaardi ved intensiv hastighed   | Интенсивная скорость воздушного потока  | Õhuvoolu intensiivkiiruse   | Paleināts gaisa plūsmas ātrums   |    |
| <b>SPEmin</b>                               | 52  | Emissione di potenza sonora A ponderata in aria a velocità minima    | Acoustic A-weighted sound Power Emission at minimum speed   | Émission de puissance sonore pondérée A dans l'air à la vitesse minimum  | Emision der A-gewichteten Schalleistung in der Luft bei geringster Gebläsestufe   | A-gewogen geluidsemissie in de lucht bij minimale snelheid  | Emisión de potencia acústica A ponderada en el aire a velocidad mínima   | Polónia sonora ponderada A emitida no ar na regulação de velocidade mínima   | Lufdburet akustiskt buller för A-viktade ljudfunktionsläpp vid minimi hastighet  | Akustisk A-veid lydfunktionsläpp via luft ved laveste hastighet  | A-painotettu ääniteho minimaalinopeudella  | Lufdbären, akustisk, A-vægtet lydefteffemission ved minimumshastighed  | Звукоизлучение А при минимальной скорости воздушного потока   | Õhukaadne akustiline A-kaalutud helivõimsuse emissioon mininimikiirusele  | Gaisa akustiskās A-svērtās skaņas jaudas emisija minimālā ātrumā       |    |
| <b>SPEmax</b>                               | 65  | Emissione di potenza sonora A ponderata in aria a velocità massima   | Acoustic A-weighted sound Power Emission at maximum speed   | Émission de puissance sonore pondérée A dans l'air à la vitesse maximum  | Emision der A-gewichteten Schalleistung in der Luft bei höchster Gebläsestufe   | A-gewogen geluidsemissie in de lucht bij maximale snelheid  | Emisión de potencia acústica A ponderada en el aire a velocidad máxima   | Polónia sonora ponderada A emitida no ar com velocidade máxima   | Lufdburet akustiskt buller för A-viktade ljudfunktionsläpp vid maximi hastighet  | Akustisk A-veid lydfunktionsläpp via luft ved høyeste hastighet  | A-painotettu ääniteho maksiminopeudella  | Lufdbären, akustisk, A-vægtet lydefteffemission ved maksimumshastighed   | Звукоизлучение А при максимальной скорости воздушного потока  | Õhukaadne akustiline A-kaalutud helivõimsuse emissioon maksiminkiirusele  | Gaisa akustiskās A-svērtās skaņas jaudas emisija maksimālā ātrumā      |    |
| <b>SPEboost</b>                             | N/A   | Emissione di potenza sonora A ponderata in aria a velocità intensiva | Acoustic A-weighted sound Power Emission at boost speed   | Émission de puissance sonore pondérée A dans l'air à la vitesse intensive  | Emision der A-gewichteten Schalleistung in der Luft bei Intensivgeschwindigkeit   | A-gewogen geluidsemissie in de lucht bij hoogste snelheid   | Emisión de potencia acústica A ponderada en el aire a velocidad intensiva  | Polónia sonora ponderada A emitida no ar com velocidade intensa  | Lufdburet akustiskt buller för A-viktade ljudfunktionsläpp vid intensiv hastighet  | Akustisk A-veid lydfunktionsläpp via luft ved intensiv hastighet   | A-painotettu ääniteho intensiivnopeudella  | Lufdbären, akustisk, A-vægtet lydefteffemission ved intensiv hastighed   | Звукоизлучение А при интенсивной скорости воздушного потока   | Õhukaadne akustiline A-kaalutud helivõimsuse emissioon intensiivkiirusele   | Gaisa akustiskās A-svērtās skaņas jaudas emisija paaugstinātājā ātrumā |    |
| <b>P0</b>                                   | 0,4   | Consumo di corrente in modalità off                                  | Power Consumption in standby mode   | Consommation de courant en mode off  | Stromverbrauch in Off Standby   | Stroomverbruik in de stand-bystand  | Consumo de energía en modo standby   | Consumo de energia no modo de espera   | Effektförbrukning i läsläge  | Effektförbruk i avslått läge   | Energiankulutus tavassa valmistila   | Energiförbruk i släckt standbystand  | Потребление тока в режиме ожидания (standby)  | Tõetavate väljalülitatud võimsussagedused   | Energijas patēriņš gaidīšanas režīmā                                   |    |
| <b>Ps</b>                                   | N/A   | Consumo di corrente in modalità standby                              | Power Consumption in standby mode   | Consommation de courant en mode stand-by   | Stromverbrauch in Standby   | Stroomverbruik in de stand-bystand  | Consumo de energia en modo standby   | Consumo de energia no modo de espera   | Effektförbrukning i standby-läge   | Effektförbruk i hvilestand   | Energiankulutus tavassa valmistila   | Energiförbruk i standbystand   | Потребление тока в режиме ожидания (standby)  | Tõetavate ooterežiimis  | Energijas patēriņš gaidīšanas režīmā                                   |    |
| <b>F</b>                                    | 1,8   | Informazioni aggiuntive secondo 66/2014                              | Additional information according to 66/2014   | Informations supplémentaires selon 66/2014   | Zusätzliche Informationen gemäß 66/2014   | Extra informatie volgens 66/2014  | Información adicional conforme a 66/2014   | Informações adicionais de acordo com a norma 66/2014   | Tilläggsuppgifter enligt 66/2014   | Ekstraoplysninger iht. 66/2014   | Lisätietoja asetuksen (EU) 66/2014 mukaisesti  | Yderligere oplysninger i henhold til 66/2014   | Дополнительная информация в соответствии с 66/2014  | Lisatavete vastavalt 66/2014  | Papildus informācija saskaņā ar 66/2014                                |    |
| <b>Qbep</b>                                 | 207,0                                       | Coefficiente di incremento del tempo                                 | Time increase factor  | Coefficient d'augmentation dans le temps   | Zelinkrements   | Tijdstoenamecoëfficiënt   | Coefficiente de incremento del tiempo  | Fator de aumento de tempo  | Tidskningsfaktor   | Tidsøkefaktor  | Ajan korotuskerron   | Tidsforølgelsesfaktor  | Коэффициент повышения времени   | Aja suurendustegur  | Laika palielināšanās faktors   |    |
| <b>EElhood</b>                              | 98,3  | Indice di efficienza energetica                                      | Energy Efficiency Index   | Indice d'efficacité énergétique  | Energieeffizienzindex   | Energie-efficiëntieindex  | Indice de eficiencia energética  | Índice de eficiencia energética  | Energieeffektivitetsindex  | Energieeffektivitetsindex  | Energiatõhususindeks   | Energieeffektivitetsindex  | Показатель энергетической эффективности   | Energiatõhususe indeks  | Enerģijas efektivitātes indekss  |    |
| <b>Qmax</b>                                 | 360,0                                       | Portata d'aria misurata nel punto di efficienza migliore             | Measured Air flow rate at best efficiency point   | Débit d'air mesuré à son meilleur point d'efficacité   | Luftdurchsatz, am Punkt der besten Effizienz gemessen   | Gemeten luchtdebiet op het beste-efficiëntiepunt  | Caudal de aire medido en el punto de mayor eficiencia  | Debitó de ar medido no ponto de maior eficiência   | Uppmätt luftflödesvärde vid bästa effektivitetspunkt   | Mått luftmengde ved punktet for beste virkningsgrad  | Mittattu ilmavirta parhaan hyötysuhteen pisteessä  | Mått luftstrøm i det optimale driftspunkt  | Расход воздуха, измеренный в точке наибольшей эффективности   | Möödetud õhu voolukiir pima tõhususe punktis  | Izmērtās gaisa plūsmas ātrums visefektīvākajā punktā                   |    |
| <b>Wbep</b>                                 | 117,0                                       | Pressione dell'aria misurata nel punto di efficienza migliore        | Measured air pressure at best efficiency point  | Pression de l'air mesurée à son meilleur point d'efficacité  | Lufldruck, am Punkt der besten Effizienz gemessen   | Gemeten luchtdruk op het beste-efficiëntiepunt  | Presión de aire medido en el punto de mayor eficiencia   | Pressão de ar medido no ponto de maior eficiência  | Uppmätt lufttryck vid bästa effektivitetspunkt   | Mått lufttryck ved punktet for beste virkningsgrad   | Mittattu ilmapiirä parhaan hyötysuhteen pisteessä  | Mått lufttryk i det optimale driftspunkt   | Давление воздуха, измеренное в точке наибольшей эффективности   | Möödetud õhurõhk pima tõhususe punktis  | Izmērtās gaisa spiediens visefektīvākajā punktā                        |    |
| <b>WL</b>                                   | 8,0   | flusso d'aria massimo  | maximum air flow  | Flux d'air maximum   | max. Luftstrom  | Maximale luchtstroom  | Flujo de aire máximo   | Debitó de ar máximo  | Maximalt lufflöde  | Høyeste lufflgjennomstrømning  | Suurin ilmavirta   | Maksimaal lufstrom   | Максимальная скорость воздушного потока   | Maksimaalne õhuvool   | Maksimālais gaisa plūsmas ātrums                                       |    |
| <b>Wlwa</b>                                 | 65  | Alimentazione elettrica misurata nel punto di efficienza migliore    | Measured electric power input at best efficiency point  | Alimentation électrique mesurée à son meilleur point d'efficacité  | Luftdurchsatz, am Punkt der höchsten Effizienz gemessen   | Gemeten elektrisch opgenomen vermogen op het beste-efficiëntiepunt  | Alimentación eléctrica medida en el punto de eficiencia mejor  | Polónia eléctrica medida no ponto de maior eficiência  | Uppmätt elektrisk innetryck ved bästa effektivitetspunkt   | Mått elektrisk innetryck ved punktet for beste virkningsgrad   | Mittattu sähköön ototeho parhaan hyötysuhteen pisteessä  | Mått elektrisk effektinput i det optimale driftspunkt  | Подана электроэнергия, измеренная в точке наибольшей эффективности  | Möödetud elektril võimsussagedused pima tõhususe punktis  | Izmērtā elektriskā jaudas reģistrētais visefektīvākajā punktā          |    |
| <b>WL</b>                                   |   | Potenza nominale del sistema di illuminazione                        | Nominal power of the lighting system  | Puissance nominale du système de éclairage   | Neinleistung  | Nominaal vermogen van het verlichtingssysteem   | Potencia nominal del sistema de iluminación  | Potência nominal do sistema de iluminação  | Märkeffekt för belysningsystemet   | Nominal effekt til belysningsystemet   | Valaistusjärjestelmän nimellisteho   | Belysningssystemets nominelle effekt   | Номинальная мощность осветительной системы  | Valgustusüsteemi nimivõimsus  | Apagāsmoju sistēmas nominālā jauda                                     |    |
| <b>Emidde</b>                               |   | Illuminazione media del sistema di illuminazione sul piano cottura   | Average illumination of the lighting system on the cooking surface  | Éclairage moyen du système sur la plaque de cuisson  | Durchschnittliche Ausleuchtung des Kochfelds  | Gemiddelde verlichting van het verlichtingssysteem op het kokoppervlak  | Illuminación media del sistema de iluminación en el plano de cocción   | Illuminação média produzida pelo sistema de iluminação na superfície de cozedura   | Genomsnittlig belysning över kottan  | Genomsnittligt lysstyrke til belysningsystemet over kornytningen   | Valaistusjärjestelmän keskimääräinen valaistusvoimakkuus kettopinnalla   | Belysningsystemets gennemsnitlige lysstyrke på kogeflader  | Средняя освещенность осветительной системы на рабочей поверхности   | Valgustusüsteemi keskmise valgustusvoimega pliidipladil   | Vidējais apgaismojuma sistēmas gaismas jaudas gaidīšanas virsmas       |    |
| <b>Lwa</b>                                  |   | Livello di potenza sonora all'impostazione massima                   | Sound power level at the highest setting  | Niveau de puissance sonore à son paramétrage maximum   | Schallleistungsstufe bei max. Einstellung   | Schallseisvoerniveau in de hoogste stand  | Nivel de potencia sonora con el ajuste máximo  | Nível de potência sonora com o ajuste máximo   | Ljudeffektivitet vid maxinställning  | Lydteffektivitet ved høyest innstilling  | Ääniteho suurimmalla asetuksella   | Lydteffektivitet ved maksimumsindstilling  | Уровень звукоизлучения при максимальной настройке   | Helivõimsuse tase kõrgimisel seadistusel  | Skaņas jaudas līmenis pima maksimālā ātruma uzstādījumā                |    |
| <b>CONSIGLI PER IL RISPARMIO ENERGETICO</b> |   | ENERGY SAVING TIPS   | 1) When you start cooking, switch on the range hood at minimum speed, to control moisture and remove cooking odor.<br>2) Use the velocity humidid et eliminare gli odori di cucina.<br>3) Aumentare la velocità della cappa solo quando richiesto dalla quantità di vapore d'acqua.<br>4) Mantenere pulito il filtro o puliti i filtri della cappa per ottimizzare l'efficienza antigrasso e antiodori. | 1) Lorsque vous commencez à cuisiner, mettez la hotte à la vitesse minimum pour contrôler l'humidité et éliminer les odeurs de cuisine.<br>2) Utilisez la vitesse hook speed only when the intensity of vapor makes it necessary.<br>3) Augmenter la vitesse de la hotte seulement lorsque la quantité de vapeur d'eau le requiert.<br>4) Veillez à ce que le ou les filtres de la hotte soient toujours propres, afin d'optimiser l'efficacité anti-graisse et anti-odours. | 1) Beginnen des Kochvorgangs die Haube bei niedrigster Drehzahl zu betätigen.<br>2) Gebrauch der hoogen intensivgeschwindigkeit nur dann betätigen, wenn sich viel Dampf entwickelt.<br>3) Aumentieren der Drehzahl von der abzuguck schoom on de ventilatoren.<br>4) Houd het filter de Haube sauber halten, dan de Filt- und Geruchstillung optimiert wird. | 1) Start kokskehtvenit pa min. hastigheid när du börjar tillagningen för att kontrollera fuktigheten och avlägsna matens do.<br>2) Använd den intensiva hastigheid endast när det är absolut nödvändigt.<br>3) Öka köksfläkterns hastighet endast när störmängden är stor.<br>4) Håll filter och kuktillfrens rent för en effektiv fjerning av fett och matens. | 1) Comenzar a cocinar, accionar la campana a la velocidad mínima para controlar la humedad y eliminar los olores de cocina.<br>2) Utilizar la velocidad intensiva solo cuando sea estrictamente necesario.<br>3) Aumentar la velocidad de la campana solo cuando la cantidad de vapor d'agua requiera la velocidad máxima.<br>4) Mantener limpio el filtro o limpiar los filtros de la campana para optimizar la eficiencia antigrasa y anticeros. | 1) Start kokskehtvenit pa min. hastigheid när du börjar tillagningen för att kontrollera fuktigheten och avlägsna matens.<br>2) Använd den intensiva hastigheid endast när det är absolut nödvändigt.<br>3) Öka köksfläkterns hastighet endast när störmängden är stor.<br>4) Håll filter och kuktillfrens rent för en effektiv fjerning av fett och matens. | 1) Start kokskehtvenit pa min. hastigheid när du börjar tillagningen för att kontrollera fuktigheten och avlägsna matens.<br>2) Använd den intensiva hastigheid endast när det är absolut nödvändigt.<br>3) Öka köksfläkterns hastighet endast när störmängden är stor.<br>4) Håll filter och kuktillfrens rent för en effektiv fjerning av fett och matens. | 1) Käynnistä liestuiluttiminimininopeudella ruokailuaita aloittaessasi keuhkokuivaimen ja hajuun postamiseksi keuhkusta.<br>2) Käytä suurta nopeutta vain kun se on välttämätöntä.<br>3) Lisää liestuiluttiminopeutta vain kun höyrymäärä sitä vaatii.<br>4) Pidä liestuiluttimien suodatin tai suodattimet puhtaina optimoidaksesi rasvan ja hajun poiston tehokkuuden. | 1) Tarkki emhähtien ved mininimihastighed, når du begynder tilberedningen. Således kan du kontrollere fughatten og fjerne madens.<br>2) Anvend kun intensiv hastighed, når det er helt nødvendigt.<br>3) Forøg kun emhähtens hastighed, når der er behov for det.<br>4) Hold emhähtens funktion og lugtfilter rene for at optimere deres funktion. | 1) В начале готовки включите вытяжку на минимальной скорости для контроля уровня влажности и удаления из кухни запаха.<br>2) Используйте интенсивную скорость работы вытяжки, только когда это совершенно необходимо.<br>3) Повышайте скорость работы вытяжки только в том случае, когда это truly требует наличие большого количества пара.<br>4) Поддерживайте фильтр / фильтры вытяжки в чистом состоянии для оптимального удаления жира и запахов от готовки, эффективн. | 1) Kasutama minimaalset alustamisel liillaste pidukimur õhnikususe seadistust ja hajuõõn eemaldamiseks.<br>2) Kasutage intensiivset kiirust ainult siis, kui see on rangelt vajalik.<br>3) Suurendage pidukimuri kiirust ainult siis, kui see on tõeliselt vajalik.<br>4) Hooldage pidukimuri filtrid regulaarselt puhtaks, et optimeerida rasva ja lõhnade eemaldamise tõhususe optimeerimiseks. | 1) Zmānrot paaugstināt ātrumu tikai tad, ja tas ir nepieciešams.<br>3) Pāleņnāt tvaku spiediens tikai tad, ja tas ir nepieciešams.<br>4) Uzturēt (trū-)us tvaiku nosūcēja (trū-)us), lai optimizētu tvaiku un aromātu neitralizāšanas efektivitāti. |  |    |
| <b>Norme di riferimento:</b>                | ENIEC 61591<br>ENIEC 60704-2-13<br>EN 50564 | Normative references:<br>ENIEC 61591<br>ENIEC 60704-2-13<br>EN 50564 | Normes de référence:<br>ENIEC 61591<br>ENIEC 60704-2-13<br>EN 50564   | Referenznormen:<br>ENIEC 61591<br>ENIEC 60704-2-13<br>EN 50564   | Referentienormen:<br>ENIEC 61591<br>ENIEC 60704-2-13<br>EN 50564  | Normas de referencia:<br>ENIEC 61591<br>ENIEC 60704-2-13<br>EN 50564  | Normas de referência:<br>ENIEC 61591<br>ENIEC 60704-2-13<br>EN 50564   | Referensstandarder:<br>ENIEC 61591<br>ENIEC 60704-2-13<br>EN 50564   | Referensstandarder:<br>ENIEC 61591<br>ENIEC 60704-2-13<br>EN 50564   | Vitlenormit:<br>ENIEC 61591<br>ENIEC 60704-2-13<br>EN 50564  | Referencstandarder:<br>ENIEC 61591<br>ENIEC 60704-2-13<br>EN 50564   | Normatīvnieki dokumenti:<br>ENIEC 61591<br>ENIEC 60704-2-13<br>EN 50564  | Normativilvidet:<br>ENIEC 61591<br>ENIEC 60704-2-13<br>EN 50564   | Normatīvais atsauce:<br>ENIEC 61591<br>ENIEC 60704-2-13<br>EN 50564   |  |    |

